

- O IL UNION

JMA INTERNATIONAL JEWELRY DESIGN COMPETITION 2020 國際珠實設計 比賽 BROCHURE 作品集

JMA INTERNATIONAL JEWELRY DESIGN COMPETITION 2020

國際珠寶設計 比賽

關於比賽 ABOUT US

「JMA國際珠寶設計比賽」由香港珠寶製造業廠商會主辦。比賽 旨在鼓勵世界各地珠寶設計師之間的創意交流,以推廣優質的珠 寶設計,提升香港珠寶設計水準。

是次「比賽」以「一。心」作為主題,共設【公開組】、【電腦繪圖組】、【手繪圖組】及【本地學生組】。今年共收到參賽圖稿接近800份,吸引26個國家地區的設計師參加,包括:香港、中國內地、台灣、印度、杜拜及沙地阿拉伯等。

"JMA International Jewelry Design Competition" is organized by Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association. The competition is to act as a global platform for potential designers to communicate and exchange creative ideas. It aims at promoting design excellence in the jewelry industry and enhance Hong Kong's jewelry design standard.

This year, the competition theme is "Union", with 5 participating groups: "Open Group I", "Computer Aided Design Group", "Hand Sketch Group" and "Local Student Group". We have received nearly 800 entries, with contestants from 26 different countries including Hong Kong, Mainland China, Taiwan, India, Dubai, Saudi Arabia, etc.

比賽主題 THEME

- O IL UNION

「一。心」代表在現時本港經濟的大環境影響下,HKJMA 與香港珠寶業界上下一心創造未來。同時「一。心」也有 著「一心一意」及「心思」的意思,代表香港珠寶設計師 及工匠有著一份堅持及全心全意的思維讓香港珠寶在國際 舞台上大放異彩。

Under the current economic environment of Hong Kong, HKJMA walks hand in hand with the Hong Kong jewelry industry, and together in UNION, we will create a brighter future. Meanwhile, "Union" can also be translated into "One Heart" and "One Mind" in Chinese, meaning that Hong Kong jewelry designers and craftsmen are all with persistence and determinations, concentrating in their work wholeheartedly, and make Hong Kong jewelry shines brightly and stands without peers in the world!

特別鳴謝 SPECIAL THANKS

舉辦一個成功出色的比賽,除了幕後工作人員的悉心籌劃、製作單位的戮力準備,專業嘉賓的精彩評審亦為比賽畫上完美的句號;讓本會藉此機會向各評審嘉賓致最深的謝意。

Not only because of the well-planned preparation and cooperation of our organizing committee and crews, but also the great effort of our honorable guest judges, the competition was held remarkably and successfully. We would like to take this opportunity to thank all the judges' support with their professional analysis and acute commentaries on the jewelry pieces.

公司名稱 Company Name	評審姓名/職銜 Judge Name / Title
商務及經濟發展局	陳百里 博士, JP / 副局長
Commerce and Economic Development Bureau	Dr. Chan Pak Li, Bernard, JP / Under Secy for Commerce & Econ Dev
香港設計師協會	蘇柔美女士/副名譽秘書
Hong Kong Designers Association	Ms. May So / Vice Honorary Secretary
香港珠石玉器金銀首飾業商會	林鴻勝 先生
Hong Kong Jewellers' & Goldsmiths' Association	Mr. Max Lam
香港寶石學協會	陸換芝 女士 / 理事 - 教育
The Gemmological Association of Hong Kong	Ms. Luk Woon Chi Clara / Director - Education
國際珠寶設計師協會 International Jewellery Designer Association	Mr. Jurio Fujita / Chairman
香港珠寶設計師協會 Hong Kong Jewellery Designers Association	方潔然 小姐 / 主席 Ms. Jessica Fong / Chairman
深圳市黃金珠寶首飾行業協會 Shenzhen Gold Jewelry Association	郭曉飛 先生 / 秘書長 Mr. Guo Xiaofei / Secretary-General

* 排名不分先後 In no particular order

Company Name Presenter / Title 九龍珠石玉器金銀首飾業商會 劉克斌 先生 / 理事長 The Kowloon Pearls, Precious Stone, Jade Gold Mr. Lau Hak Bun / Chairman and Silver Ornament Merchants Association 香港玉器商會 羅志光 先生 / 會長 Hong Kong Jade Assosiation Mr. Law Chi Kwong / President 香港玉器批發零售商協會 陳榮欣 先生 / 會長 Hong Kong Jade Wholesalers and Mr. Peter Chan / President **Retailers Association** 香港珍珠商會 施浩然 先生 / 會長 Mr. Michael Sze / President Hong Kong Pearl Association 馬墉宜 先生 / 創會會長兼主席 香港鑽石總會 姚蔚然 先生 / 副主席 Diamond Federation of Hong Kong Mr. Lawrence Ma / Founding President & Chairman Mr. Victor Yiu / Vice Chairman 香港珠寶玉石廠商會 張敬猷 先生 / 會長 Hong Kong Jewellery & **盧仲輝 先生** / 理事長兼理事 Jade Manufacturers Association Mr. Cheung King Yau / Chairman Mr. Lo Chung Fai / President & Director 香港大溪地黑珍珠協會 鄭廷偉 先生 及 甄秀雯 小姐 / 聯席會長 Tahitian Pearl Association Hong Kong 黃素珠 女士 / 總經理 Mr. Johnny Cheng & Ms. Amy Yan / Co-President

出席者姓名 / 職銜

香港金銀首飾工商總會

Hong Kong Gold & Silver Ornament Workers &

Merchants General Union

香港寶石廠商會

Hong Kong Gemstone Manufacturers'

Association

公司名稱

范小彬 先生 / 會長 林玉華 小姐 / 經理

簡健光 先生 / 會長

簡芳寧 女士 / 副會長

Mr. Fan Xiao Bin / Chairman Ms. Shirley Lam / Manager

Ms. Ida Wong / General Manager

Mr. Kan Kin Kwong / President Ms. Iris Kan / Vice President

本會執行理事會成員 2019-2021

HKJMA Executive Director Committee Members 2019-2021

JMA 32 周年項目籌委會成員

JMA 32nd Anniversary Organizing Committee Members

* 排名不分先後 In no particular order



















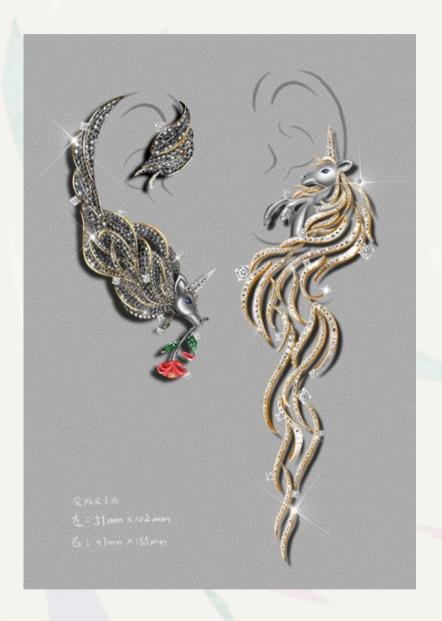








電腦繪圖組 COMPUTER AIDED DESIGN GROUP __



一心只贈一人 GIVE ONE PERSON WITH ONE HEART

冠軍 CHAMPION

T. 耳環 Earrings D. 田嫻 小姐 Ms. Tian Xian 獨角獸意為忠貞不二的愛情,愛講究的深度是一心。 陰陽調和合二為一,為"一心"也。

Unicorns mean loyalty and love. The depth of love is one mind. The harmony of Yin and Yang is one heart.



一舍 ABSORBED PUT DOWN

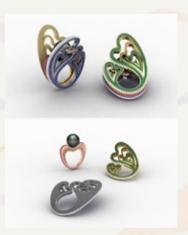
優異獎 MERIT

T. 胸針 Brooch

D. 張玉婷 小姐 Ms. Zhang Yu Ting

舞者用肢體表現對自然的<mark>敬畏</mark> 敬畏著生命 敬畏著葉脈舒展 敬畏著綻放 一心 一用 看似錯過繁花 實則萬物皆擁

Dancers show their reverence for nature with their limbs
In awe of life In awe of the veins Blooming in awe
One mind One use
Seems to miss the flowers In fact everything embraces everything



LOVE - AWAKENING

優異獎 MERIT

T. 戒指 Ring

D. Mr. Narayanan Anavaratha Perumal

Versatile Ring in many forms, Define Union of hearts, not hands, does a relationships goal and sympathy of mind keeps love awake.



BUNCH OF FLOWERS

優異獎 MERIT

T. 手鐲 Bangle

D. Ms. Haniyeh Mohsenizadeh

When flowers are in a bunch, they will be more fragrant and beautiful; meaning that they become more valuable and stronger with their UNION.

手繪圖組 HAND SKETCH GROUP



力爭上游 STRIVE FOR THE UPSTREAM

冠軍 CHAMPION

T. 手鐲及戒指兩用款 Ring & Bangle

D. 樂珍 小姐 Ms. Le Zhen

魚兒們齊頭並進,萬眾一心,力爭上游,最終到達勝利的終點。

The fish go hand in hand, unite as one, strive for the upper reaches, and finally reach the end of victory.



ACCESSORY 2020

優異獎 MERIT

- T. 口罩 Mask
- D. Ms. Soheila Shafiei Choomi

Mask in 2020 is a mandatory fashion to protect human lives. Birds are a symbol of the family in quarantine.



唯心綻放 IDEALISM BLOOMS

優異獎 MERIT

- T. 手鐲 Bangle
- D. 張永塔 先生 Mr. Tower

馬蹄蓮手捧花寓意了婚姻美好的將來。為我太太佩戴上馬蹄蓮花手鐲,永遠 的鎖住這份愛意。

The hand bouquets of calla lily symbolizes a bright future of our marriage. So I hope this design of calla lily bracelet for my wife, to wear for her, to lock the love forever.



萬眾壹心 WE HAVE ONE HEART

優異獎 MERIT

- T. 項鍊 Necklace
- D. 孔靜露 小姐 Ms. Jinglu Kong

充滿愛的飛鏢射中箭靶,喻作上下壹心向著理想共同奮鬥,紫荊花在香港盛 放,傳遞著萬眾壹心、矢誌不渝的情感。

The dart filling with love hits the target. The Bauhinia Flower is blooming in Hong Kong, conveying one heart and unswerving determination.

本地學生組 LOCAL STUDENT GROUP



摩天輪之吻 FERRIS WHEEL KISS

冠軍 CHAMPION

T. 戒指 Ring

D. 李諾彤 小姐 Ms. Li Lok Tung

戀人希望自己的愛情像摩天輪一樣不斷轉動。全心全意地陪伴彼此,沒有終 點。

The Ferris wheel carries lovers' desire for love that they hope their love will turn like a Ferris wheel. Accompany each other wholeheartedly, love forever.



豔紫荊 BLAKEANA

優異獎 MERIT

- T. 戒指、胸針 Ring, Brooch
- D. 龍鏘 小姐 Ms. Lung Cheong

紫荊花儼如煙花綻放光芒,寓意香港能夠在國際間大放異彩!設計可開合拆除,靈活更換佩戴方式(胸針或者戒指)!

Bauhinia is just like fireworks, symbolizing that Hong Kong can shine in the world! The design can be opened and removed, flexible to change the way of wearing (brooch or ring)!



一生中摯愛 YOU ARE MY ONLY ONE

優異獎 MERIT

- T. 胸針 Brooch
- D. 譚善檉 小姐 Ms. Tam Sin Ching

記載忠貞不渝、一心一意的愛,一生中只有牠。 一生中的愛奉獻給另一半 ,直至彼此一生中的盡頭。

Using Grus japonensis combine with my design, gold is embellish my design. Onyx, Diamond and Enamel are create Grus japonensis 's body and beautiful Wings.



同心連結 CONNECT

優異獎 MERIT

- T. 戒指 Ring
- D. 陳旨悦 先生 Mr. Chan Tsz Yuet Angelo

戒指呈環抱形狀,代表香港珠寶界各人同心協力,創造未來"鑽石"。

The ring is in an embracing shape, representing the concerted efforts of everyone in the Hong Kong jewelry industry to create the future "diamond".



凝聚 COHESION

冠軍 及 最佳工藝獎 CHAMPION & BEST CRAFTSMANSHIP AWARD

- **T.** 戒指, 手鐲(可分拆成胸針) Ring, Bangle (can be separate as Brooch)
- D. 潘立甜 小姐 Ms. Pan Litian
- **c.** 永利珠寶(廣州)有限公司 Yongling Jewelry (Guangzhou) Limited

如果我們正在經歷冬天,那麽每壹次微小的堅持都凝聚著力量,匯集在壹 處,便成為最美的春天。

If we are experiencing the winter, then each small persistence has the strength, gathers in one place, then becomes the most beautiful spring.



萬眾一心 PEARL OF THE ORIENT

優異獎及最具市場價值獎 MERIT & BEST MARKET VALUE AWARD

- T. 胸針 Brooch
- D. 馬妮妮 小姐 Ms. Qunying Nini Ma
- c. 深圳市蘇莉爾珠寶首飾有限公司 Sulier Jewelry Co. Ltd.

這件胸針以愛心為外形,襯托大溪地珍珠為視覺中心,象徵著被守護著的"東方之珠"一香港。

This brooch is shaped with a structured heart and sets off Tahitian pearl as the visual center, symbolizing the protected HongKong. The layered modeling and different fancy-cut diamonds add a vivid visual effect to the whole piece.



乘風破浪 BRAVING THE

優異獎 MERIT

- T. 戒指 Ring
- D. 周建祥 先生 Mr. Zhou Jian Xiang
- c. 周先生珠寶設計有限公司 Mr. Chow Jewelry Design Co. Ltd.

香港作為東方明珠,現時階段,需社會各界上下一心、齊心協力,共築輝煌,創美好未來。

As the Pearl of the Orient, Hong Kong needs the concerted efforts of all sectors of the community to build a glorious future.



UNIVERSAL ASSEMBLY

優異獎 MERIT

- T. 戒指或吊墜 Ring or Pendant
- D. Mr. Rabin Mondal
- c. La Marquise Jewellery

The ring and pendant is inspired by the universal assembly of people coming together for a common cause.

The arrangement of people and the flow of energy between them is captivated in my design.



迎難而上 SWIMMING UPSTREAM

J-Hub 香港設計師獎 J-HUB HONG KONG DESIGNER AWARD

- T. 戒指及手鐲 Ring with Bangle
- D. 程美英小姐 Ms. Ching Mei Ying
- c. MAG Creation Ltd.

團結一心的小魚,就像香港人一樣,無懼暴風雨,一同奮力向上游。 香港這艘帆船,必定繼續揚帆前航。

Not afraid of storms and fearless of wind nor rain, Hong Kong people are keen to unify the power and struggle together moving forward. The Hong Kong Sailing Boat is bound to continue sailing further afar.





星語 STAR WHISPER

2020特別設計獎 2020 SPECIAL DESIGN AWARD

- T. 戒指或吊墜 Ring or Pendant
- D. 李國成 先生 Mr. Li Kwok Shing
- c. 雅寶珠寶國際有限公司 Elegance Jewellery International Limited

在廣闊的天空,每顆星星都閃耀璀璨,在人生的舞臺,每個人都光芒萬丈,耀眼矚目。

On the stage of life, everyone is a shining star brightly and dazzling across the sky, full of hopes and dreams.





- T. 頭飾 Hair Accessory
- D. 黃杞頤 小姐 Ms. Wong Kay Yee
- c. Tie In Collection

兩用吊飾與髮簪結合成頭飾,突顯香港珠寶多元化。作品寄寓鋼管舞在社會框架影響下,舞者仍能在星光舞臺上繼續尋夢。

The dual-use pendant and hairpin are combined to form a headdress, highlighting the multiplicity of Hong Kong jewellery. With influence of the social frame, the work embodies the pole dance and dancers continue to seek dreams on the starlight stage.



最佳演繹獎 BEST INTERPRETATION AWARD



一心只贈一人 GIVE ONE PERSON WITH ONE HEART

電腦繪圖組 COMPUTER AIDED DESIGN GROUP

- T. 耳環 Earrings
- D. 田嫻 小姐 Ms. Tian Xian

獨角獸意為忠貞不二的愛情,愛講究的深度是一心。 陰陽調和合二為一,為"一心"也。

Unicorns mean loyalty and love. The depth of love is one mind. The harmony of Yin and Yang is one heart.



凝聚 COHESION

手繪圖組 HAND SKETCH GROUP

T. 戒指,手鐲(可分拆成胸針) Ring, Bangle (can be separated as Brooch) D. 潘立甜 小姐 Ms. Pan Litian

如果我們正在經歷冬天,那麼每壹次微小的堅持都凝聚著力量,匯集在壹 處,便成為最美的春天。

If we are experiencing the winter, then each small persistence has the strength, gathers in one place, then becomes the most beautiful spring.



聚·心 COHESION

本地學生組 LOCAL STUDENT GROUP

- T. 項鍊 Necklace
- D. 羅婉筠 小姐 Ms. Law Yuen Kwan

以風車為靈感,象徵幸福平安。各地雖在疫情影響下受打擊,大家只要團結 一心,就能共建美好未來。

Inspired by windmills, it symbolizes happiness and peace. Although all localities have been hit by the impact of the epidemic, as long as everyone is united-heart, we can build a better future.

唯心綻放 IDEALISM BLOOMS



公開組 OPEN GROUP

- T. 手鐲 Bangle
- D. 張永塔 先生 Mr. Tower
- c. 佛山市順德區慧美創意設計有限公司 V&M Originality-Designing Co. Ltd.

馬蹄蓮手捧花寓意了婚姻美好的將來。為我太太佩戴上馬蹄蓮花手鐲,永遠的鎖住這份愛意。

The hand bouquets of calla lily symbolizes a bright future of our marriage. So I hope this design of calla lily bracelet for my wife, to wear for her, to lock the love forever.



金蛇狂舞 GOLDEN SNAKE DANCE

- T. 耳環 Earrings
- D. 邢馨元 小姐 Ms. Yvonne Xing
- c. 四川笠穩珠寶有限公司 Liwen Jewelry

蛇是人類遠古文明頗有代表性的形象,象徵著智慧,永恆,生命。蛇之生生 不息,頑強堅韌,是自信自強的典範。

The snake is a representative image of ancient human civilization, representing wisdom, eternity, and life. Snake is a model of self-confidence and self-reliance.



LOVE - AWAKENING

- T. 戒指 Rings
- D. Mr. Narayanan Anavaratha Perumal
- c. 55FIFTY7 THE JEWELLERY LLC

Versatile Ring in many forms, Define Union of hearts, not hands, does a relationships goal and sympathy of mind keeps love awake.











從心出發 START FROM THE HEART

- T. 戒指,項鏈(可以胸針配戴) Ring, Necklace (can be worn as Brooch)
- D. 方泳琪 小姐 Ms. Fong Wing Ki
- c. 愛瑪呢有限公司 Om Manie Company Ltd.

告別躁動,告別浮華,告別喧囂……

讓我們能夠不忘初心,從心出發,砥礪前行。

Say goodbye to restlessness, farewell to vanity, farewell to hustle and bustle...

Let us not forget our original intention, start from the heart, and move forward.



萬眾一心 WITH ONE HEART AND MIND

- T. 戒指(或吊墜) Ring (or Pendant)
- D. 陳紹常 先生 Mr. Chen Shaochang
- c. 教而優教育投資(深圳)有限公司

Teaching and Excellence Education Investment (Shenzhen) Co., Ltd.

我受到今年疫情郵票設計的啟發,設計了由無數個 "眾"字圖案肌理環繞 戒指壁,中間一個 "心"來襯托萬眾一心的主題。

Inspired by this year's epidemic stamp pattern and popular graphic design, I designed the ring wall with countless "zhong" patterns surrounding the ring wall, with a "heart" in the middle to set off the theme of the united mind.



TOGETHER FOREVER

- T. 耳環(或胸針兩個) Earrings (or two Brooches)
- D. Ms. Divyashree Mallandur Nagaraj
- c. DUSOUL by Dhamani

Together forever, never apart... Divided by distance, United by heart... My design depicts distance is nothing when love is real.



晨光之心 SHINING HEART

- T. 胸針 Brooch
- D. 高玉珊 小姐 Ms. Ko Yuk Shan
- c. 日月星辰社 Verdandi House

結合了中國繩結:同心結和太陽,運用了同心結去表達團結一致,就會太陽 般有強大力量。

A combination of Chinese knots: Love knots and the Sun. Used Love knots to express the theme "Union" that represents "We stand together, the energy will be as powerful as the Sun." Heart-shaped garnet symbolizes vitality, Citrine symbolizes wealth.



求同存異 四海一心 HEART OF SOLIDARITY

- T. 項鏈 Necklace
- D. 崔婉珊 小姐 Ms. Elisa Tsui
- c. 宇宙行 Universe Jewellery Company

求同存異 四海一心。

圓直的視覺線條帶出各異的元素,但合而為一又能和諧唯美。伸延下去一個 四面立體但互通的心代表團結一心。

I used round and straight visual effects in representing opposite elements, matching 2 elements and displaying in a harmony feeling. A four-faces heart represents a symbol of solidarity, creating a 4 in 1 transparent heart!



同舟共濟 TO PULL TOGETHER IN TIMES OF TROUBLE

- T. 手鐲 Bangle
- D. 馮鴻亮 先生 Ms. Hongliang Feng
- **c.** 廣州正金珠寶設計製作有限公司 Z-Kin Jewelry Design & Manufacture Co., Ltd.

面對逆境,必須團結一致,同舟共濟,方能沖出困境,破浪前行! In the face of adversity, we must unite and help each other in the same boat. Only in this way can we break through the difficulties and forge ahead!



飛鳥集 STRAY BIRDS

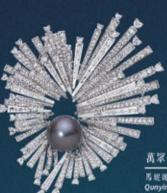
- T. 戒指 Ring
- D. 霍睿 小姐 Ms. Huo Rui
- c. 廣東潮宏基實業股份有限公司 Guangdong CHJ Industry Co., Ltd.

以鳥兒為意象描繪自然的靈性相通有機一體展現人與世界的親密無間愛的交 融和生命的自由。

Inspired by tagore's poems, the work depicts the spiritual intercommunion and organic unity of nature with the flying birds as the image, showing the intimacy between human and the world, the integration of love and the freedom of life.



香港珠寶·炫動全球



萬潔一心 Pearl of the Orient

馬妮妮 | 深圳市蘇莉爾珠寶首飾有限公司 Qunying Nini Ma | Sulier Jewelry Co. Ltd.

JMA國際珠寶設計比賽2020 優異獎及最具市場價值獎 Merit & Best Market Value Award











香港珠實製造業廠商會 Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association

55FIFTY7 JEWELLERY LLC

D3, Building-8, Unit-402, Dubai, UAE P.O Box - 118740 T: (+971) 4277-1555 | www.55fifty7.com

DUSOUL BY DHAMANI

Dhamani Jewels, 55th Floor, Almas tower Jumeirah Lakes tower, Dubai, UAE T: (+971) 50457-4400 | dusoul.ae

LA MARQUISE JEWELLERY

Unit 1-10, Floor 7, Building 3, Gemplex, DMCC, Po Box 4308, Dubai, UAE T: (+971) 4454-1047 | lamarquisejewellery.com

雅寶珠寶國際有限公司

ELEGANCE JEWELLERY INTERNATIONAL LIMITED

香港九龍尖沙咀金馬倫道 33 號 The Cameron 19樓 19/F, The Cameron, 33 Cameron Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong T: (+852) 2311-0511 | www.eji.com.hk

爱瑪呢有限公司

OM MANIE COMPANY LIMITED

香港九龍尖沙咀麼地道 67 號半島中心 1/F 179 號 Shop 179, 1/F, Peninsula Centre, 67 Mody Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong Tel: (+852) 9299-0698

日月星辰社

VERDANDI HOUSE

香港九龍灣宏泰道 12 號榮發工業大廈 6 樓 602 室 Flat 602, 6/F, Wing Fat Industrial Building, 12 Wang Tai Road, Kowloon Bay, Hong Kong T: (+852) 9681-4608

宇宙行

UNIVERSE JEWELLERY COMPANY

香港九龍紅磡鶴園街 2G號恆豐工業大廈 2 期 4 樓 E2-06室 Room E2-06, 4/F, Phase 2, Hang Fung Ind Bldg, 2G Hok Yuen Street, Hong Kong T: (+852) 9494-9953

TIE IN COLLECTION

T: (+852) 6227-2308

深圳市蘇莉爾珠寶首飾有限公司

SULIER JEWELRY CO. LTD.

深圳市羅湖區水貝一路 20 號金展珠寶廣場 1206 T: (+86) 755-25504216

教而優教育投資(深圳)有限公司

TEACHING AND EXCELLENCE EDUCATION INVESTMENT (SHENZHEN) CO., LTD.

深圳市羅湖區翠竹街道翠竹路 1112 號環衛小區 6 棟 103,104 T: (+86) 135-10638912

周先生珠寶設計有限公司

MR.CHOW JEWELRY DESIGN CO. LTD.

廣州市番禺區市橋鎮沙頭街道大園路8號 T: (+86) 186-88244285

永利珠寶(廣州)有限公司

YONGLING JEWELRY (GUANGZHOU) LIMITED

廣州番禺區市橋鎮銀建二路五號 A 梯三樓 T: (+86) 181-24266648

廣州正金珠寶設計製作有限公司

Z-KIN JEWELRY DESIGN & MANUFACTURE CO., LTD.

廣州市番禺區大羅塘銀建二路 28 號 3 樓 Tel: (+86) 020-39997518 | www.z-kinjew.com

佛山市順德區慧美創意設計有限公司

V&M ORIGINALITY-DESIGNING CO LTD.

廣東省佛山市順德區大良鳳翔工業區順翔路 16 號中座 4 樓 T: (+86) 180-29247811

廣東潮宏基實業股份有限公司

GUANGDONG CHJ INDUSTRY CO., LTD.

廣東省汕頭市龍湖區龍新工業區龍新五街四號 1-4樓 T: (+86) 754-88781767 | www.chjchina.com

四川笠穩珠寶有限公司

LIWEN JEWELRY

成都金牛高新技術產業園區金周路595號 中國西部國際珠寶中心2棟15層06號 T: (+86) 135-41069997



- **%** (852) 2766 3002
- www.jewelry.org.hk
- mservice@jewelry.org.hk
- jmahongkong
- ※ 香港九能紅龍民種行51 號凱旋工商中心第二號二字標G室 Unit G, 2/F, Kaiser Estate Phase 2, 51 Man Yue 兌, Hunghom, HK



- **%** (852)2122 5050
- # jhub.hk
- ⊠ enquiry@jhub.hk
- f JHUBHK
- 香港九總紅陽便將做51號東東工商中心第二期三字權J車 Unit J, 3/6 Kalser Estate Phase 2, 91 Man Yue St, Hunghom, HK